

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28519650   |  |  |   |  |   |  |   |   |   |
|--|--|--|---|--|---|--|---|---|---|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Verwenden Sie den Akkuschauber nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen, um ein elektrisches Risiko zu vermeiden.        | To avoid electrical hazards, do not use the cordless screwdriver near water or in damp conditions.                                     | Pour éviter tout risque électrique, n'utilisez pas la visseuse sans fil à proximité de l'eau ou dans des conditions humides.   | Per evitare rischi elettrici, non utilizzare l'avvitatore a batteria vicino all'acqua o in ambienti umidi.  | Om elektrische risico's te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden gebruiken.                       | Para evitar riesgos eléctricos, no utilice el destornillador inalámbrico cerca del agua o en condiciones de humedad.  | Abyste předešli elektrickému riziku, nepoužívejte akumulátorový šroubovák v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí.                             | Kako biste izbjegli električni rizik, nemojte koristiti akumulatorski odvijač u blizini vode ili vlažnih uvjeta.                                      | Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih.      | Az elektromos kockázat elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó víz vagy nedves környezetben.                                  |
| Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß geladen und nicht beschädigt ist, um Kurzschlüsse oder Überhitzung zu verhindern.      | Make sure the battery is properly charged and not damaged to prevent short circuits or overheating.                                    | Assurez-vous que la batterie est correctement chargée et n'est pas endommagée pour éviter les courts-circuits ou la surchauffe.  | Assicurarsi che la batteria sia adeguatamente carica e non danneggiata per evitare cortocircuiti o surriscaldamento.  | Zorg ervoor dat de batterij goed is opgeladen en niet beschadigd om kortsluiting of oververhitting te voorkomen.   | Asegúrese de que la batería esté cargada correctamente y no esté dañada para evitar cortocircuitos o sobrecalentamiento.  | Ujistěte se, že je baterie správně nabitá a nepoškozená, aby nedošlo ke zkratu nebo přehřátí.  | Provjerite je li baterija ispravno napunjena i nije oštećena kako biste spriječili kratki spoj ili pregrijavanje.                                     | Prepričajte se, da je baterija pravilno napolnjena in nepoškodovana, da preprečite kratek stik ali pregrevanje.                       | Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve, és nem sérült, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a túlmelegedést.              |
| Tragen Sie bei der Verwendung des Akkuschaubers immer Schutzbrille und ggf. Gehörschutz, um Augen- und Gehörschäden zu vermeiden.      | When using the cordless screwdriver, always wear safety glasses and, if necessary, hearing protection to avoid eye and hearing damage. | Lorsque vous utilisez la visseuse sans fil, portez toujours des lunettes de sécurité et, si nécessaire, une protection auditive pour éviter d'endommager vos yeux et votre audition. | Quando si utilizza l'avvitatore a batteria, indossare sempre occhiali di sicurezza e, se necessario, protezioni per l'udito per evitare danni agli occhi e all'udito. | Draag bij het gebruik van de accuschroevendraaier altijd een veiligheidsbril en indien nodig gehoorbescherming om oog- en gehoorbeschadiging te voorkomen. | Cuando utilice el destornillador inalámbrico, utilice siempre gafas de seguridad y, si es necesario, protección auditiva para evitar daños en los ojos y el oído. | Při používání akumulátorového šroubováku vždy noste ochranné brýle a v případě potřeby ochranu sluchu, aby nedošlo k poškození zraku a sluchu. | Kada koristite akumulatorski odvijač, uvijek nosite zaštitne naočale i, ako je potrebno, zaštitu za sluh kako biste izbjegli oštećenje očiju i sluha. | Pri uporabi akumulatorskega vijačnika vedno nosite zaščitna očala in po potrebi zaščito za sluh, da preprečite poškodbe oči in sluha. | Az akkumulátoros csavarhúzó használatakor mindig viseljen védőszemüveget, és ha szükséges, hallásvédőt, hogy elkerülje a szem- és halláskárosodást. |
| Vermeiden Sie das Tragen lockerer Kleidung oder Schmuck, der in beweglichen Teilen des Akkuschaubers eingeklemmt werden könnte.        | Avoid wearing loose clothing or jewelry that could become caught in moving parts of the cordless screwdriver.                          | Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la visseuse sans fil.   | Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento dell'avvitatore a batteria.                                      | Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in de bewegende delen van de accuschroevendraaier.   | Evite usar ropa holgada o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles del destornillador inalámbrico.   | Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit do pohyblivých částí akumulátorového šroubováku.                                | Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi mogli zapeti za pokretne dijelove akumulatorskog odvijača.                                      | Izogibajte se nošenju ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko ujeli v gibljive dele akumulatorskega vijačnika.                    | Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beakadhat az akkus csavarhúzó mozgó részeibe.  |
| Halten Sie den Akkuschauber immer fest und stabil, um ein versehentliches Abrutschen oder eine unkontrollierte Bewegung zu verhindern. | Always hold the cordless screwdriver firmly and stably to prevent accidental slipping or uncontrolled movement.                        | Tenez toujours la visseuse sans fil fermement et de manière stable pour éviter tout glissement accidentel ou mouvement incontrôlé.   | Tenere sempre l'avvitatore a batteria saldamente e stabilmente per evitare scivolamenti accidentali o movimenti incontrollati.  | Houd de accuschroevendraaier altijd stevig en stabiel vast om onbedoeld wegglijden of ongecontroleerde bewegingen te voorkomen.                            | Sujete siempre el destornillador inalámbrico de forma firme y estable para evitar resbalones accidentales o movimientos incontrolados.                            | Akumulátorový šroubovák držte vždy pevně a stabilně, aby nedošlo k náhodnému sklouznutí nebo nekontrolovanému pohybu.                          | Akumulatorski odvijač uvijek držite čvrsto i stabilno kako biste spriječili slučajno iskliznuće ili nekontrolirano pomicanje.                         | Akumulatorski vijačnik vedno držite trdno in stabilno, da preprečite nenameren zdrs ali nenadzorovano premikanje.                     | Mindig tartsa szilárdan és stabilan az akkumulátoros csavarhúzó, hogy elkerülje a véletlen elcsúszást vagy az ellenőrizetlen mozgást.               |
| Verwenden Sie den Akkuschauber nicht über seine angegebene Kapazität hinaus, um Überlastung und Beschädigung zu vermeiden.             | To avoid overloading and damage, do not use the cordless screwdriver beyond its specified capacity.                                    | Pour éviter toute surcharge et tout dommage, n'utilisez pas la visseuse sans fil au-delà de sa capacité spécifiée.   | Per evitare sovraccarichi e danni, non utilizzare l'avvitatore a batteria oltre la sua capacità specificata.  | Om overbelasting en schade te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet buiten de aangegeven capaciteit gebruiken.                                     | Para evitar sobrecargas y daños, no utilice el destornillador inalámbrico más allá de su capacidad especificada.  | Abyste předešli přetížením a poškozením, nepoužívejte akumulátorový šroubovák nad jeho specifikovanou kapacitu.                                | Kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje, nemojte koristiti akumulatorski odvijač izvan njegovog navedenog kapaciteta.                          | Da bi se izognili preobremenitvi in poškodbam, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte preko njegove predpisane zmogljivosti.       | A túlterhelés és a károsodás elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó a megadott kapacitáson túl.                              |
| Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder einem kompatiblen Ladegerät auf, um Beschädigungen zu vermeiden.          | To avoid damage, only charge the battery with the supplied charger or a compatible charger.  | Pour éviter tout dommage, chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni ou un chargeur compatible.  | Per evitare danni, caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o con un caricabatterie compatibile.   | Om schade te voorkomen, laadt u de batterij alleen op met de meegeleverde oplader of een compatibele oplader.  | Para evitar daños, cargue la batería únicamente con el cargador incluido o un cargador compatible.  | Abyste předešli poškozením, nabíjejte baterii pouze přiloženou nabíječkou nebo kompatibilní nabíječkou.  | Kako biste izbjegli oštećenje, bateriju punite samo priloženim punjačem ili kompatibilnim punjačem.   | Da se izognete poškodbam, baterijo polnite samo s priloženim polnilnikom ali združljivim polnilnikom.                                 | A károsodás elkerülése érdekében az akkumulátort csak a mellékelt töltővel vagy kompatibilis töltővel töltsé.                                       |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH  
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen  
Julia.schneider@makita.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28519650  |  |  |   |   |   |  |   |   |   |
|---|--|--|---|---|---|--|---|---|---|
| DE  | EN   | FR   | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten am Akkuschauber, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.  | Remove the battery before servicing the cordless screwdriver to prevent it from being switched on accidentally.  | Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la visseuse sans fil, retirez la batterie pour éviter une mise en marche accidentelle.   | Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'avvitatore a batteria, rimuovere la batteria per evitare che si accenda accidentalmente.  | Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de accuschroevendraaier uitvoert, moet u de accu verwijderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeschakeld.   | Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el atornillador inalámbrico, retire la batería para evitar un encendido accidental.   | Před prováděním jakékoli údržby na akumulátorovém šroubováku vyjměte baterii, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutí.  | Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju akumulatorskog odvijača, izvadite bateriju kako biste spriječili njegovo slučajno uključivanje.  | Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli na akumulatorskem vijačniku odstranite baterijo, da preprečite nehoten vklop.  | Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne az akkumulátoros csavarhúzó, távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.   |
| Lagern Sie den Akkuschauber an einem trockenen Ort und fern von extremen Temperaturen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.  | To extend the life of the battery, store the cordless screwdriver in a dry place and away from extreme temperatures.   | Rangez la visseuse sans fil dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes pour prolonger la durée de vie de la batterie.   | Conservare l'avvitatore a batteria in un luogo asciutto e lontano da temperature estreme per prolungare la durata della batteria.   | Bewaar de accuschroevendraaier op een droge plaats, uit de buurt van extreme temperaturen, om de levensduur van de batterij te verlengen.   | Guarde el destornillador inalámbrico en un lugar seco y alejado de temperaturas extremas para prolongar la vida útil de la batería.   | Akumulátorový šroubovák skladujte na suchém místě mimo extrémní teploty, abyste prodloužili životnost baterie.   | Čuvajte akumulatorski odvijač na suhom mjestu daleko od ekstremnih temperatura kako biste produžili vijek trajanja baterije.  | Akumulatorski vijačnik shranjujte na suhem mestu, stran od ekstremnih temperatur, da podaljšate življenjsko dobo baterije.  | Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátoros csavarhúzót száraz helyen, szélsőséges hőmérsékletektől távol tárolja.  |
| Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das KFZ-Werkzeug auf Beschädigungen, lockere Teile oder Anzeichen von Verschleiß. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht in einwandfreiem Zustand ist.                                   | Before each use, check the automotive tool for damage, loose parts or signs of wear. Do not use the tool if it is not in perfect condition.                                      | Avant chaque utilisation, vérifiez l'outil automobile pour déceler des dommages, des pièces détachées ou des signes d'usure. N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en parfait état.  | Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile automobilistico non presenti danni, parti allentate o segni di usura. Non utilizzare lo strumento se non è in perfette condizioni.           | Controleer het automotieve gereedschap vóór elk gebruik op beschadigingen, losse onderdelen of tekenen van slijtage. Gebruik het gereedschap niet als het niet in perfecte staat verkeert.            | Antes de cada uso, revise la herramienta automotriz en busca de daños, piezas sueltas o signos de desgaste. No utilice la herramienta si no está en perfectas condiciones.                                      | Před každým použitím zkontrolujte automobilové nářadí, zda není poškozené, uvolněné části nebo známky opotřebení. Nepoužívejte nástroj, pokud není v perfektním stavu.   | Prije svake uporabe provjerite ima li na automobilskom alatu oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti. Nemojte koristiti alat ako nije u savršenom stanju.                                      | Prije svake uporabe provjerite ima li na automobilskom alatu oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti. Nemojte koristiti alat ako nije u savršenom stanju.                                      | Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az autószerszámon nincsenek-e sérülések, kilazult alkatrészek vagy kopás jelei. Ne használja a szerszámot, ha az nincs kifogástalan állapotban.                  |
| Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit beweglichen Teilen von KFZ-Werkzeugen, wie z. B. rotierenden Sägeblättern oder Schleifscheiben. Vermeiden Sie es, lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare in die Nähe dieser Teile zu bringen. | Be careful when handling moving parts of automotive tools, such as rotating saw blades or grinding wheels. Avoid bringing loose clothing, jewelry or long hair near these parts. | Soyez prudent lorsque vous manipulez des pièces mobiles d'outils automobiles, telles que : B. des lames de scie rotatives ou des meules. Évitez d'apporter des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs à proximité de ces parties. | Fare attenzione quando si maneggiano parti mobili di strumenti automobilistici, come: B. lame rotanti o mole. Evitare di portare abiti larghi, gioielli o capelli lunghi vicino a queste parti. | Wees voorzichtig bij het hanteren van bewegende delen van autogereedschap, zoals: B. roterende zaagbladen of slijpstenen. Breng geen losse kleding, sieraden of lang haar in de buurt van deze delen. | Tenga cuidado al manipular piezas móviles de herramientas automotrices, como: B. hojas de sierra giratorias o muelas abrasivas. Evite acercarse a la ropa holgada, joyas o cabello largo cerca de estas partes. | Bud'te opatrní při manipulaci s pohyblivými částmi automobilového nářadí, jako jsou: B. rotující pilové kotouče nebo brusné kotouče. Do blízkosti těchto částí nenoste volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy. | Budite oprezni pri rukovanju pokretnim dijelovima automobilskih alata, kao što su: B. rotirajuće oštrice pile ili brusne ploče. Izbjegavajte nositi široku odjeću, nakit ili dugu kosu blizu ovih dijelova. | Budite oprezni pri rukovanju pokretnim dijelovima automobilskih alata, kao što su: B. rotirajuće oštrice pile ili brusne ploče. Izbjegavajte nositi široku odjeću, nakit ili dugu kosu blizu ovih dijelova. | Legyen óvatos az autópári szerszámok mozgó alkatrészeinek kezelésekor, mint például: B. forgó fűrészlapok vagy csiszolókorongok. Ne vigyen laza ruházatot, ékszert vagy hosszú haját ezekhez a részekhez. |
| Da viele Akkugeräte nicht wasserdicht sind, wird häufig davor gewarnt, sie ins Wasser zu tauchen oder sie feucht werden zu lassen.  | Since many battery-powered devices are not waterproof, there are often warnings against immersing them in water or allowing them to get wet.                                     | Étant donné que de nombreux appareils sans fil ne sont pas étanches, les gens mettent souvent en garde contre leur immersion dans l'eau ou leur mouillage.   | Poiché molti dispositivi cordless non sono impermeabili, le persone spesso mettono in guardia dal immergerli nell'acqua o dal lasciarli bagnare.  | Omdat veel draadloze apparaten niet waterdicht zijn, waarschuwen mensen er vaak voor om ze niet in water onder te dopen of nat te laten worden.   | Dado que muchos dispositivos inalámbricos no son resistentes al agua, la gente suele advertir que no se deben sumergir en agua ni dejar que se mojen.   | Protože mnoho bezdrátových zařízení není vodotěsných, lidé často varují před ponořením do vody nebo před navlhčením.   | Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.   | Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.   | Mivel sok vezeték nélküli eszköz nem vízálló, az emberek gyakran figyelmeztetnek arra, hogy ne merítsék vízbe, vagy ne hagyják őket nedvesíteni.  |